



# HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, December 24, 2023



## PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

## PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

## SACRAMENTAL EMERGENCIES

# 570-903-4234

## CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

## ADDRESS

417 Carlton Avenue  
Bethlehem, PA 18015

## CONTACT

# 610-867-9382

@ gpendergraft@allentowndiocese.org

@ dlopez@allentowndiocese.org

@ qgomez@allentowndiocese.org

## RECTORY HOURS

Open by Appointment

## DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim  
Assistance Coordinator

# 800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:  
Secretary for Youth Protection  
# 610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly  
email. Request to join:  
@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

### Sunday, December 24<sup>th</sup>

8:30AM  
10:30AM

### Monday, December 25<sup>th</sup>

12:00AM  
\*7:00AM  
8:30AM  
10:30AM

### Tuesday, December 26<sup>th</sup>

8:00AM

### Wednesday, December 27<sup>th</sup>

8:00AM

### Thursday, December 28<sup>th</sup>

8:00AM  
7:00PM

### Friday, December 29<sup>th</sup>

8:00AM

### Saturday, December 30<sup>th</sup>

8:00AM

### Sunday, December 31<sup>st</sup>

8:30AM  
10:30AM

### Vigil of the Nativity of Our Lord

† Repose of the soul of Bernard Horvath  
Pro Populo

### The Nativity of Our Lord

Pro Populo  
Private Intention  
Private Intention  
Private Intention

### St. Stephen, Deacon & Protomartyr

† Deceased members of the Madawala &  
Perera Families

### St. John the Evangelist, Apostle

Charles Hajduk

### Holy Innocents, Martyrs

Maria Mitchell  
For the end of abortion

### 5th Day in the Octave of Christmas

† Repose of the soul of Lee Cretella

### 6th Day in the Octave of Christmas

† Deceased members of the Fritz & Novak  
Families

### Sunday with the Octave of the Nativity

Pro Populo  
Theresa & Joseph Kosch

*\*Offered at St. Stephen of Hungary Oratory*

## ANNOUNCEMENTS

Each week on Sundays there is a **coffee social** after the 8:30AM Mass and **potluck and catechism** after the 10:30AM Mass in the church hall downstairs.

On **Wednesday**, December 27<sup>th</sup>, the **Feast of St. John the Apostle**, we will **bless wine after the 8AM Mass**. Please bring your wine to the stage in the church hall downstairs to be blessed.

On **Thursday**, December 28<sup>th</sup>, the **Feast of the Holy Innocents**, there will be a **Missa Cantata at 7PM** to pray for the end of the sin of abortion followed by a coffee hour downstairs.

Monday, **January 1<sup>st</sup> is a Holy Day of Obligation**. Masses will be at 8AM and 7PM.

*Fr. Gregory Pendergraft, FSSP*

Holy Mother Church devotes the month of December to the Divine Infant. Beginning with Christmas, the Church recalls the Divine Childhood and continues to honor the Christ Child with additional feasts for forty days. While liturgically the Christmas season ends with the feast of the Baptism of the Lord, January 13, spiritually the Christmas cycle is not complete until February 2, the Feast of the Presentation, also known as Candlemas. We can adore the Divine Infant by praying special devotions to Him, such as the prayer below, which is to be recited while in the presence of Baby Jesus in the manger. We can also worship Him by singing Christmas hymns, such as the beautiful French hymn *Il est Ne, le Divin Enfant*. Another way to honor the Christ Child would be to spend time in Adoration before the Blessed Sacrament. These special prayers and hymns need not be restricted to Christmas Day alone. Our hearts made ready during Advent have not just one day to shower the Infant Jesus with love and homage, but the Christmas season in its entirety.



### **Prayer to Jesus in the Manger**

O Divine Redeemer Jesus Christ, prostrate before Thy crib, I believe Thou art the God of infinite Majesty, even though I do see Thee here as a helpless babe. I humbly adore and thank Thee for having so humbled Thyself for my salvation as to will to be born in a stable. I thank Thee for all Thou didst wish to suffer for me in Bethlehem, for Thy poverty and humility, for Thy nakedness, tears, cold and sufferings. Would that I could show Thee that tenderness which Thy Virgin Mother had toward Thee, and love Thee as she did. Would that I could praise Thee with the joy of the angels, that I could kneel before Thee with the faith of St. Joseph, the simplicity of the shepherds. Uniting myself with these first adorers at the crib, I offer Thee the homage of my heart, and I beg that Thou wouldst be born spiritually in my soul. Make me reflect in some degree the virtues of Thy admirable nativity. Fill me with that spirit of renunciation, of poverty, of humility, which prompted Thee to assume the weakness of our nature, and to be born amid destitution and suffering. Grant that from this day forward, I may in all things seek Thy greater glory, and may enjoy that peace promised to men of good will. Amen.

# Proprium Missae Dominicalis (Proper of the Sunday Mass)

## **Introit (Exodus 16 : 6 – 7)**

Hódie sciétis, quia véniet Dóminus, et salvábit nos: et mane vidébitis glóriam ejus.

**Ps.** Dómini est terra et plenitúdo ejus: orbis terrárum, et univérsti qui hábitant in eo.

Ÿ. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Hódie sciétis ...

## **Collect**

Deus, qui nos redemptiónis nostræ ánnua exspectatióne lætíficas: præsta; ut Unigénitum tuum, quem Redemptórem læti suscipimus, veniéntem quoque júdicem secúri videámus, Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum: Qui tecum ...

## **Epistle (Romans 1 : 1 – 6)**

Paulus, servus Jesu Christi, vocátus Apóstolus, segregátus in Evangélium Dei, quod ante promíserat per Prophétas suos in Scriptúris sanctis de Fílio suo, qui factus est ei ex sémine David secúndum carnem: qui prædestinátus est Fílius Dei in virtúte secúndum spíritum sanctificatiónis ex resurrectione mortuórum Jesu Christi Dómini nostri: per quem accépinus grátiam, et apostolátum ad obediéndum fidei in ómnibus géntibus pro nómine ejus, in quibus estis et vos vocáti Jesu Christi Dómini nostri.

## **Gradual (Exodus 16 : 6 – 7, Psalm 79 : 2 - 3)**

Hódie sciétis, quia véniet Dóminus, et salvábit nos: et mane vidébitis glóriam ejus.

Ÿ. Qui regis Israël, inténde: qui dedúcis, velut ovem, Joseph: qui sedes super Chérubim, appáre coram Ephraim, Bénjamin, et Manásse.

Allelúia, allelúia. Ÿ. Crástina die delébitur iníquitas terræ: et regnàbit super nos Salvátor mundi. Allelúia.

This day you shall know that the Lord will come, and save us: and in the morning you shall see His glory.

**Ps.** The earth is the Lord's and the fullness thereof: the world and all they that dwell therein.

Ÿ. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — This day you shall know ...

O God, Who dost gladden us by the yearly expectation of our redemption, grant that we, who now joyfully receive Thine only-begotten Son as our redeemer, may also without fear behold Him coming as our Judge, even the same Lord Jesus Christ Thy Son: Who livest and reignest...

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an Apostle, separated unto the Gospel of God, which He had promised before by His prophets in the holy Scriptures concerning His Son, who was made to Him of the seed of David according to the flesh: who was predestined the Son of God in power according to the spirit of sanctification by the resurrection of our Lord Jesus from the dead: by whom we have received grace and apostleship for obedience to the faith in all nations for His Name, among whom are you also the called of Jesus Christ our Lord.

This day you shall know that the Lord will come and save us: and in the morning you shall see His glory.

Ÿ. Give ear, O Thou that rulest Israel: Thou that ledest Joseph like a sheep, Thou that sittest upon the Cherubim, shine forth before Ephraim, Benjamin, and Manasses.

Allelúia, allelúia. Ÿ. Tomorrow shall the iniquity of the earth be abolished: and the Savior of the world shall reign over us. Alleluia.

**Gospel (Matthew 1 : 18 – 21)**

Cum esset desponsata mater Jesu Maria Joseph, antequam convenirent, inventa est in utero habens de Spiritu Sancto. Joseph autem vir ejus, cum esset justus et nollet eam traducere, voluit occulte dimittere eam. Hæc autem eo cogitante, ecce Angelus Domini apparuit in somnis ei, dicens: Joseph, fili David, noli timere accipere Mariam conjugem tuam: quod enim in ea natum est, de Spiritu Sancto est. Pariet autem filium, et vocabis nomen ejus Jesum: ipse enim salvum faciet populum suum a peccatis eorum.

**Offertory (Psalm 23 : 7)**

Tollite portas, principes, vestras: et elevamini, portæ æternales, et introibit Rex gloriæ.

**Communion (Isaias 40 :4)**

Revelabitur gloria Domini: et videbit omnis caro salutare Dei nostri.

When Mary the mother of Jesus was espoused to Joseph, before they came together, she was found with child of the Holy Ghost. Whereupon Joseph her husband, being a just man and not willing publicly to expose her, was minded to put her away privately. But while he thought on these things, behold the Angel of the Lord appeared to him in his sleep, saying: Joseph, son of David, fear not to take unto thee Mary thy wife: for that which is conceived in her is of the Holy Ghost. And she shall bring forth a Son, and thou shalt call His Name Jesus: for He shall save His people from their sins.

Lift up your gates, O ye princes: and be ye lifted up, O eternal gates, and the King of glory shall enter in.

The glory of the Lord shall be revealed: and all flesh shall see the salvation of our God.

**✠ VOTIVE CANDLES ✠**

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

*N.B. In last week's bulletin, some votive candle intentions were inadvertently not listed, but the candles were still lit for the intentions requested.*

**Sanctuary Lamp:** Rosa Lawley

**Beatae Mariae Virginis Altar:** †Repose of the souls of William & Rose Dresen

**Madonna della Pietà Altar:**

**St. Joseph Altar:** †Repose of the soul of Diego Poloni

**Sacred Heart Altar:** Bob Krysiak

**St. Padre Pio:** †Repose of the souls of Mr. & Mrs. Ronald S. Narzisi

**San Giovanni Eremita:** †Repose of the soul of Gary Olivi

**St. Therese of Lisieux:** †Repose of the soul of Karen Corky

**Our Lady of Pompeii:** Roosevelt & Joyce Olivi

**Infant of Prague:** †Repose of the soul of Silvana Kann

## Church Cleaning

Cleaning of Holy Ghost Church:  
Every Wednesday after 8AM Mass  
Cleaning of St. Stephen of Hungary Oratory:  
Every 3rd Friday of the month at 7PM  
Volunteers welcome! Your help is greatly appreciated!

---

## Prime Time Seniors Group

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. Refreshments are served at each meeting. New members are welcome! Dues are \$10 per year. Contact Carol Barron at 610-428-0617 for more information.

---

## Potluck Supplies Needed

8" Paper Plates

Many parishioners choose to support the apostolate of hospitality by donating supplies for coffee hours and potluck. You may donate supplies at any time. Please leave them on the table inside the potluck supply closet near the water coolers.

---

## Please Pray for our Seminarians:

Sean Calderon, Michael Biondo, David Ditty, and Michael Adams

---

## Parish Registration

If you wish to become a parishioner of Holy Ghost Parish, you must fill out and submit a registration form. These can be found on the clipboard, in the vestibule, near the parish office, or email the parish at [hghostchurch@gmail.com](mailto:hghostchurch@gmail.com)

---

## Additional Parking Options

There is a public parking garage located within walking distance of Holy Ghost for those looking for another parking option when attending Mass. The address is:

New Street Garage  
324 S. New St., Bethlehem, PA  
Rate: \$1/hr, Sundays are free.

## Preces Latinae (Latin Prayers)

### Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.  
*(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)*

### Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

*(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)*

### Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

*(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and in the hour of our death. Amen.)*

### Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

*(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.)*

